



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
25 August 2006
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать шестая сессия
7–25 августа 2006 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин: Узбекистан**

1. Комитет рассмотрел объединенные второй и третий периодические доклады Узбекистана (CEDAW/C/UZB/2–3) на своих 743-м и 744-м заседаниях 10 августа 2006 года (см. CEDAW/C/SR.743 и 744). Перечень тем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/UZB/Q/3, а ответы Узбекистана — в документе CEDAW/C/UZB/Q/3/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представленные им объединенные второй и третий периодические доклады и выражает при этом сожаление по поводу того, что при подготовке докладов оно не полностью следовало руководящим принципам Комитета, касающимся подготовки докладов, и общим рекомендациям Комитета. Комитет отдает должное государству-участнику за представление письменных ответов на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, а также за устные и письменные разъяснения в связи с вопросами, заданными в Комитете.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за конструктивный диалог, который состоялся между делегацией, возглавляемой директором Национального центра Республики Узбекистан по правам человека, в состав которой входил главный консультант кабинета министров Узбекистана, и членами Комитета. Комитет при этом отмечает, что в составе делегации не было ни одного представителя Комитета по делам женщин Узбекистана, который, хоть и имеет статус неправительственной организации, является тем не менее национальным механизмом по улучшению положения женщин.

Положительные аспекты

4. Комитет приветствует инициативу государства-участника по разработке Национального плана действий для выполнения рекомендаций, сделанных Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях.

5. Комитет отдает должное государству-участнику за обеспечение большего гендерного равенства в сфере начального, неполного среднего и профессионально-технического образования и за достижение им одного из своих национальных показателей в рамках цели 3 (содействие гендерному равенству и расширение прав и возможностей женщин) целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

6. Комитет отдает должное государству-участнику за внесение в 2004 году поправки в статью 22 Закона о выборах, которая устанавливает требование о том, что число кандидатов-женщин, выдвигаемых политическими партиями для выборов в парламент, не должно быть меньше 30 процентов; и за принятие в 1998 году нового Семейного кодекса, который расширяет права женщин в семье.

7. Комитет приветствует создание механизмов мониторинга, в частности Консультативно-аналитического совета, которые под руководством Омбудсмана должны вместе с Комитетом по делам женщин Узбекистана анализировать и контролировать как выполняются положения Конвенции на региональном и местном уровнях и обеспечивать проведение регулярных парламентских слушаний по итогам такого мониторинга.

Основные проблемные области и рекомендации

8. Комитет обращает внимание государства-участника на обязанность систематически и непрерывно осуществлять все положения Конвенции. Вместе с тем Комитет считает, что озабоченности и рекомендации, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, требуют, чтобы государство-участник уделяло им первоочередное внимание начиная с сегодняшнего дня и до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет призывает государство-участник сосредоточить в рамках своей деятельности по осуществлению упомянутых положений внимание на этих областях и представить информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и парламенту, чтобы обеспечить их выполнение в полном объеме.

9. Комитет обеспокоен отсутствием прогресса в осуществлении реформы законодательства. В частности, он выражает озабоченность тем, что несколько проектов законов и поправок к законам, которые были подготовлены государством в ответ на предыдущие заключительные замечания Комитета, все еще не одобрены парламентом, а подготовка других еще даже не завершена, в результате чего дискриминационные положения, которые лишают женщин равных прав с мужчинами, по-прежнему остаются в силе.

10. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить первоочередное внимание вопросу завершения необходимых законодательных реформ и ускорить процесс принятия в четко установленные сроки закона, касающегося обеспечения равных прав и возможностей, закона о предупреждении торговли людьми и их эксплуатации, в том числе соответствующей программы мер для предупреждения торговли людьми и их эксплуатации, поправок к соответствующим законам, для того чтобы сделать гендерное насилие уголовным преступлением, а также закона о насилии в семье. Поэтому Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по разъяснению парламенту и общественности важности осуществления законодательной реформы, которая, согласно статье 2 Конвенции, должна быть осуществлена незамедлительно.

11. Принимая к сведению заявление государства-участника о том, что все положения Конвенции в полном объеме включены во внутреннее законодательство, Комитет в то же время выражает озабоченность тем, что государство-участник не в состоянии подтвердить, что в представленном парламенту в 2004 году проекте закона о равных правах и равных возможностях содержится определение дискриминации, которое соответствует положениям статьи 1 Конвенции, включить которое Комитет рекомендовал в своих предыдущих заключительных замечаниях.

12. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы закон о равных правах и равных возможностях или иной соответствующий внутренний закон включал определение дискриминации, которое соответствовало бы положениям статьи 1 Конвенции и включало бы как прямую, так и косвенную дискриминацию. Он также призывает государство-участник организовать разъяснительную кампанию по вопросам, связанным с косвенной дискриминацией и концепцией основного равенства, среди должностных лиц государственных учреждений, работников судебной системы и общественности.

13. Приветствуя тот факт, что положения Конвенции переведены на узбекский язык и ее текст распространен среди целого ряда неправительственных женских организаций, Комитет все же обеспокоен тем, что судьи, адвокаты и прокуроры недостаточно хорошо знают положения Конвенции и общие рекомендации Комитета, о чем свидетельствует отсутствие какого-либо упоминания Конвенции в решениях судов.

14. Комитет рекомендует включить текст Конвенции и общих рекомендаций Комитета в программы юридического образования и профессиональной подготовки судей, адвокатов и прокуроров, а также должностных лиц государственных учреждений на всех уровнях. Он также рекомендует перевести его общие рекомендации на узбекский язык и обеспечить их широкое распространение.

15. Выражая удовлетворение принимаемыми государством-участником мерами по укреплению Комитета по делам женщин Узбекистана, являющегося неправительственной организацией, как национального механизма по улучшению положения женщин путем принятия президентского указа и постановления кабинета министров, а также обеспечения его участия в работе

постоянно действующей комиссии, которая призвана осуществлять координацию деятельности органов государственной власти и общественных организаций, Комитет все же по-прежнему обеспокоен тем, что статус Комитета по делам женщин Узбекистана, вероятно, все-таки недостаточен для того, чтобы оказывать влияние на правительственные структуры.

16. Комитет напоминает государству-участнику о его ответственности за принятие всех мер для обеспечения ответственности правительства за обеспечение при осуществлении Конвенции гендерного равенства и осуществления женщинами своих прав человека. В этой связи Комитет напоминает о разъяснениях, содержащихся в его общей рекомендации 6 и в Пекинской платформе действий относительно национального механизма по улучшению положения женщин, в частности в том, что касается обеспечения необходимых условий для эффективного функционирования такого механизма. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник в срочном порядке обеспечило Комитет по делам женщин ресурсами, необходимыми для координации действий по осуществлению Конвенции и реализации стратегии по обеспечению гендерного равенства в проводимой правительством политике во всех областях.

17. Принимая к сведению стремление государства-участника работать в тесном сотрудничестве с неправительственными организациями, Комитет, тем не менее, отмечает, что критерии, которыми руководствуется государство-участник в вопросе финансирования деятельности узбекских неправительственных организаций с привлечением иностранных средств, и практика применения этих критериев привели к закрытию женских неправительственных организаций, деятельность которых благотворно отражалась на положении узбекских женщин после обретения страной независимости.

18. Комитет просит государство-участник пересмотреть свои критерии финансирования и практику отношений с женскими неправительственными организациями, чтобы обеспечить плюрализм конструктивных усилий, направленных на осуществление прав человека женщин с участием гражданского общества.

19. Комитет по-прежнему весьма обеспокоен сохранением патриархальных отношений и глубоко укоренившихся культурных стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе в Узбекистане, на что он уже указывал в своих предыдущих заключительных замечаниях. Принимая к сведению заявленные государством-участником цели по обеспечению равных возможностей для женщин в политической и общественной жизни и на рынке труда, Комитет вместе с тем отмечает, что эти стереотипы, в том числе откровенное признание государством-участником того, что первостепенной обязанностью женщин является воспитание детей, забота и уход за членами семьи и сохранение моральных устоев общества, являются серьезным препятствием для осуществления положений Конвенции и основной причиной неравноправного положения женщин в целом ряде областей. Кроме того, Комитет озабочен тем, что разработанные в рамках Национального плана действий программы в области образования, призванные покончить с патриархальными отношениями в семье, рассчитаны лишь на женщин и девочек, а не на мужчин и мальчиков.

20. Комитет настоятельно призывает государство-участник непосредственно заняться проблемой стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин, в том числе скрытых культурных моделей и норм, которые увековечивают прямую и косвенную дискриминацию в отношении женщин и девочек во всех сферах их жизни. Соответствующие меры должны включать проведение информационно-пропагандистской и просветительской работы среди женщин и девочек, но прежде всего среди мужчин и мальчиков, в общинах, среди духовных и религиозных руководителей, с тем чтобы покончить со сложившимися стереотипами, касающимися традиционной роли полов в семье и обществе, как это предусмотрено в статьях 2(f) и 5(a) Конвенции. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник уделяло более пристальное внимание мерам по пересмотру стереотипов в отношении роли женщин и равного распределения домашних и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами.

21. Принимая к сведению создание при поддержке государства 25 кризисных центров для оказания помощи женщинам-жертвам насилия в семье, Комитет тем не менее по-прежнему обеспокоен масштабами насилия в отношении женщин, отсутствием конкретного закона о защите женщин и тем, что виновные в совершении актов насилия в семье не подвергаются судебному преследованию и наказанию. Комитет также выражает обеспокоенность отсутствием информации и статистики о частоте различных форм насилия в отношении женщин.

22. Руководствуясь положениями Конвенции и в соответствии со своей общей рекомендацией 19, Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить первоочередное внимание принятию всеобъемлющих мер по пресечению всех форм насилия в отношении женщин и девочек. Такие меры должны предусматривать скорейшее принятие рамочного закона, касающегося всех форм насилия в отношении женщин, включая насилие в семье и изнасилование в браке, с тем чтобы сделать насилие в отношении женщин уголовным преступлением, чтобы женщины и девочки — жертвы насилия имели непосредственный доступ к средствам возмещения ущерба и обеспечения защиты и чтобы виновные в совершении актов насилия подвергались преследованию в судебном порядке и наказанию. Он настоятельно призывает государство-участник провести исследования о масштабах распространения, причинах и последствиях всех форм насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, на основе результатов которого можно было бы принять всеобъемлющие и целенаправленные меры для исправления положения. Комитет вновь повторяет свою рекомендацию о том, что государство-участнику следует организовать информационно-пропагандистскую и просветительскую работу среди сотрудников правоохранительных органов, работников судебной системы, работников системы здравоохранения, социальных работников, общинных руководителей и в обществе в целом для того, чтобы они осознали, что любые формы насилия в отношении женщин являются неприемлемыми. Он также рекомендует создать достаточное число кризисных центров, в том числе приютов для жертв насилия, как в городских, так и в сельских районах. Комитет также просит государство-участник представить подробную

информацию об услугах, которые оказываются жертвам насилия, в том числе услугах, оказываемых в кризисных центрах и центрах социальной адаптации, которая должна включать также подробные сведения, касающиеся доступа женщин к таким услугам, сферы охвата этих услуг и их эффективности.

23. Выражая удовлетворение тем, что государство-участник внесло в 2004 году поправку в Закон о выборах, предусматривающую, что политические партии, выдвигающие своих кандидатов в парламент, должны предлагать не меньше 30 процентов кандидатов из числа женщин, благодаря чему представительство женщин в парламенте увеличилось с 8 до 17,5 процента, Комитет все же выражает озабоченность тем, что женщины по-прежнему недостаточно представлены в политической и государственной сферах и на директивных должностях на всех уровнях. Комитет также обращает внимание на то, что государство-участник не представило информацию о количестве женщин, работающих на дипломатической службе.

24. Комитет призывает государство-участник настойчиво принимать меры, включая дополнительные временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета, и установить конкретные цели и сроки для того, чтобы добиться скорейшего увеличения представленности женщин на выборных и назначаемых должностях во всех областях государственной жизни и на всех уровнях и осуществлять контроль за достижением этих целей. Он рекомендует, чтобы государство-участник организовало программы профессиональной подготовки по искусству руководства для нынешних и будущих руководителей из числа женщин. Он также настоятельно призывает государство-участник организовать информационно-просветительскую деятельность, чтобы разъяснять важность участия женщин в процессах принятия решений на всех уровнях в обществе. Комитет также предлагает государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о количестве женщин, работающих на дипломатической службе, и занимаемых ими должностях.

25. Приветствуя находящиеся в настоящее время на рассмотрении законодательные и политические меры для борьбы с торговлей людьми, Комитет тем не менее по-прежнему обеспокоен непрекращающейся торговлей женщинами и детьми и их эксплуатацией. Комитет также обеспокоен тем, что с жертвами торговли обращаются как с преступниками и наказывают их за занятие проституцией.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществить в полном объеме положения статьи 6 Конвенции и рассмотреть вопрос о ратификации подписанного им в 2001 году Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Он также настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе со всеми формами торговли женщинами и девочками, в том числе срочно принять конкретное и всеобъемлющее внутреннее законодательство по этому вопросу, которое обеспечило бы наказание виновных и оказание надлежащей помощи жертвам. Комитет далее

призывает государство-участник активизировать свое международное, региональное и двустороннее сотрудничество со странами происхождения, транзита и назначения для предотвращения торговли людьми на основе обмена информацией. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществлять сбор и анализ данных из полицейских и международных источников, осуществлять судебное преследование и наказывать виновных в торговле людьми и обеспечить защиту прав человека женщин и девочек — жертв торговли. Он также рекомендует, чтобы государство-участник приняло меры по ликвидации коренных причин торговли людьми, приняв более активные меры по улучшению экономического положения женщин для того, чтобы они более не были подвержены эксплуатации и торговле, а также меры по реабилитации и социальной интеграции женщин и девочек — жертв эксплуатации и торговли людьми. Комитет также призывает государство-участник принять все необходимые меры для пресечения эксплуатации проституции женщин, в том числе для уменьшения спроса на услуги проституток.

27. Принимая во внимание усилия государства-участника по обеспечению новых возможностей для занятости женщин с помощью создания новых рабочих мест, в том числе организации работы на дому, за которую также предусмотрены социальное обеспечение и возможность получения микрокредитования для целей предпринимательства, а также меры по повышению заработной платы в секторах, где преобладает женский труд, таких, как сфера образования и здравоохранения, Комитет вместе с тем обеспокоен сохраняющейся на рынке труда сегрегацией по признаку пола, по причине которой женщины получают более низкую заработную плату.

28. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник представило в своем следующем докладе информацию о положении женщин на неформальном рынке труда и о предпринимаемых им усилиях, для того чтобы покончить с сегрегацией по признаку пола на официальном рынке труда, в том числе информацию о мерах по устранению различий в оплате труда. Комитет призывает государство-участник ознакомиться с усилиями, предпринимаемыми в других странах для пересмотра шкалы оплаты за виды деятельности, в которых преобладает мужской или женский труд, для того чтобы определить, существуют ли какие-либо скрытые стереотипы, которые влияют на уровень заработной платы.

29. Комитет озабочен тем, что в докладе нет достаточной информации о положении сельских женщин в областях, которые охватывает Конвенция. Особое беспокойство Комитета вызывает незначительное количество женщин, которые владеют земельной собственностью.

30. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий доклад всеобъемлющие данные о положении сельских женщин в областях, на которые распространяется действие Конвенции, включая причины незначительного, по сравнению с мужчинами, процента женщин, которые имеют в собственности землю, а также о предпринимаемых государством-участником мерах для увеличения их числа.

31. Комитет озабочен тем, что для мальчиков и девочек установлен разный возраст вступления в брак, и тем, что девочкам могут разрешать вступать в брак даже на год раньше. Комитет также обеспокоен тем, что формулировка положений Уголовного кодекса, запрещающих полигамию в форме сожительства в том же доме, может быть истолкована как допускающая полигамию, если она практикуется не в том же доме.

32. Комитет рекомендует в срочном порядке пересмотреть соответствующие законы и внести в них необходимые поправки.

33. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и как можно скорее согласиться с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся сроков проведения заседаний Комитета.

34. Комитет просит государство-участник обеспечить более широкое участие всех министерств и государственных учреждений в подготовке его следующего доклада и продолжить с этой целью консультации с неправительственными организациями. Он призывает государство-участник привлечь к обсуждению доклада членов парламента до его представления Комитету.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник использовать в полном объеме при выполнении им своих обязательств по Конвенции Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые усиливают положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию по этому вопросу в свой следующий периодический доклад.

36. Комитет также подчеркивает, что эффективное и в полном объеме осуществление положений Конвенции является непреложным условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерную проблематику и непосредственно опираться на положения Конвенции при осуществлении всех усилий, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию по этому вопросу в его следующий периодический доклад.

37. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи важнейшим международным документам по правам человека¹ обеспечивает более эффективное осуществление женщинами их прав человека и основных свобод во всех сферах жизни в более полном объеме. Поэтому Комитет призывает правительство Узбекистана рассмотреть возможность ратификации договора, участником которого он еще не является, а

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

именно — Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей.

38. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Узбекистане настоящих заключительных замечаний для того, чтобы информировать народ Узбекистана, в том числе должностных лиц государственных учреждений, политических деятелей, членов парламента и правозащитные и женские организации, о шагах, предпринятых для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших мерах, которые необходимы в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, тексты этой Конвенции, Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий, а также итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

39. Комитет просит государство-участник дать в соответствии со статьей 18 Конвенции ответы на озабоченности, высказанные в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе, который должен быть представлен в августе 2008 года.